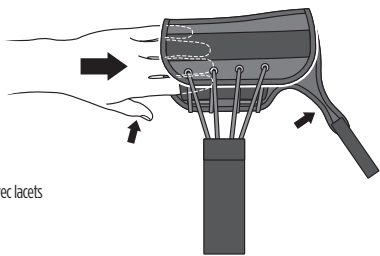
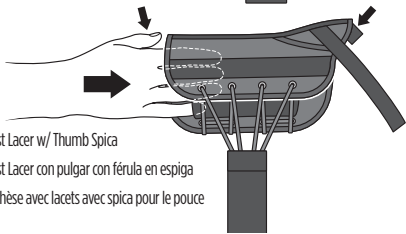


1

Wrist Lacer
Prothèses avec lacets

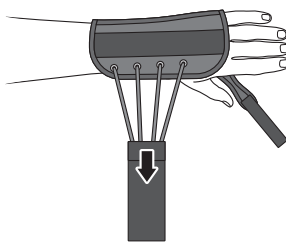


Wrist Lacer w/ Thumb Spica
Wrist Lacer con pulgar con férula en espiga
Prothèse avec lacets avec spica pour le pouce

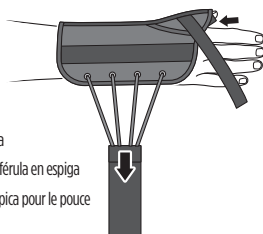
Wrist Lacer: Slide the brace onto affected hand. Be sure thumb and thumb hole on the side of the brace are aligned. **Wrist Lacer w/ Thumb Spica:** Slide the brace onto affected hand. Be sure thumb and elastic thumb loop are aligned.

Wrist Lacer: Deslice la órtesis en la mano afectada. Asegúrese de que el pulgar y la correa para el pulgar en la parte delantera de la órtesis estén alineadas. **Wrist Lacer con pulgar con férula en espiga:** Deslice la órtesis en la mano afectada. Asegúrese de que el pulgar y la anilla elástica para el pulgar estén alineadas.

Prothèses avec lacets: Faites glisser la prothèse sur la main blessée. Assurez-vous que votre pouce et la sangle du pouce au devant de la prothèse soient bien alignés. **Prothèse avec lacets avec spica pour le pouce:** Faites glisser la prothèse sur la main blessée. Assurez-vous que votre pouce et la boucle élastique soient bien alignés.

2

Wrist Lacer
Prothèses avec lacets

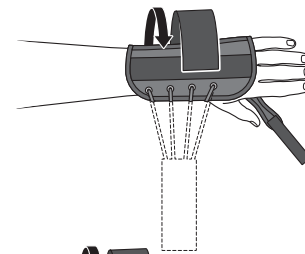


Wrist Lacer w/ Thumb Spica
Wrist Lacer con pulgar con férula en espiga
Prothèse avec lacets avec spica pour le pouce

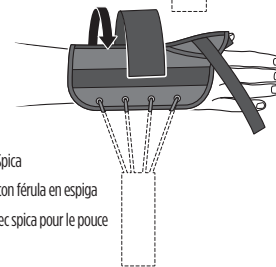
Wrist Lacer: Pull single (or double if 10" version) closure strap to tighten laces. **Wrist Lacer w/ Thumb Spica:** Pull single closure strap to tighten laces. Slide thumb into elastic thumb loop.

Wrist Lacer de 8" y 10": Tire de la correa de cierre (o las correas, si usa la versión de 10") para apretar los cordones. **Wrist Lacer con pulgar con férula en espiga:** Tire de la correa para apretar los cordones. Deslice el dedo pulgar en la anilla elástica.

Prothèses avec lacets: Tirez sur la ou les sangles (le modèle de 10" en comporte deux) afin de resserrer les lacets. **Prothèse avec lacets avec spica pour le pouce:** Tirez sur la sangle pour resserrer les lacets et glissez votre pouce dans la boucle élastique.

3

Wrist Lacer
Prothèses avec lacets

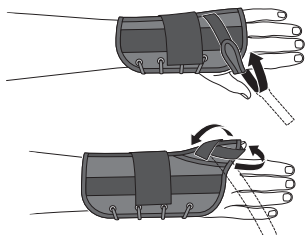


Wrist Lacer w/ Thumb Spica
Wrist Lacer con pulgar con férula en espiga
Prothèse avec lacets avec spica pour le pouce

Wrap strap around brace and secure hook and loop closure.

Enrolle la correa alrededor de la órtesis y asegure el gancho y el sujetador.

Enroulez la sangle autour de l'appareil orthopédique puis attachez fermement.

4

Wrist Lacer: Close thumb strap between thumb and fingers and secure to brace. **Wrist Lacer w/ Thumb Spica:** Wrap thumb strap around the injured thumb and secure to brace.

Wrist Lacer de 8" y 10": Cierre la correa para el pulgar entre el pulgar y los dedos y asegúrela. **Wrist Lacer con pulgar con férula en espiga:** Envuelva la correa para el pulgar alrededor del pulgar afectado y fije la órtesis.

Prothèses avec lacets: Attachez la sangle du pouce entre celui-ci et vos doigts puis attachez la sangle à l'appareil. **Prothèse avec lacets avec spica pour le pouce:** Attachez la sangle du pouce autour du pouce blessé puis attachez la sangle à l'appareil.



The curvature of the metal stay on the bottom of the brace should fit into the palm of the hand and extend down the forearm.

La curvatura de la estancia de metal en la parte inferior de la órtesis debe caber en la palma de la mano y extenderse hacia el antebrazo.

La courbe du support devrait tenir dans le bas de la prothèse et devrait s'ajuster à la paume de la main et s'étendre jusqu'à l'avant-bras.



Trim hook and loop closure straps leaving approximately 1" – 2" of overlap.

Recorte las correas dejando aproximadamente de 1" a 2" de solapamiento.

Attachez de 1" à 2" de sangles sur les bandes Velcro.

If necessary, remove the malleable metal stay and bend it to the appropriate position.

Si es necesario, quite la estancia de metal maleable y dóblela en la posición adecuada.

Si nécessaire, retirez le support de métal malléable et pliez-le dans la position appropriée.



Wrist Lacer (8" & 10") Wrist Lacer w/ Thumb Spica Instructions for Use

Example illustrates left hand brace application.

Wrist Lacer de 8" y 10" Wrist Lacer con pulgar con férula en espiga Instrucciones de Uso

El ejemplo muestra el uso de la órtesis en la mano izquierda.

Prothèses de 8" et 10" avec lacets Prothèse avec lacets avec spica pour le pouce Mode d'utilisation

L'exemple illustre l'installation de l'appareil orthopédique sur le bras gauche.

Breg, Inc.
2885 Loker Ave. East
Carlsbad, CA 92010 USA
P: 1-800-321-0607 | +1-760-795-5440
F: +1-760-795-5295
www.breg.com



WARNINGS



WARNING: Carefully read fitting instructions and warnings prior to use. To ensure proper performance of the brace, follow all instructions.

WARNING: If you experience, or have an increase in pain, swelling, skin irritation, or any adverse reactions while using this product, immediately consult your medical professional.

WARNING: This device will not prevent or reduce all injuries. Proper rehabilitation and activity modification are also an essential part of a safe treatment program. Consult your licensed health care professional regarding safe and appropriate activity level while wearing this device.

CAUTION: Follow application and care process described in instructions.

CAUTION: For single patient use only.



ADVERTENCIAS



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones y las advertencias para colocar el aparato antes de usarlo. Para asegurar un rendimiento adecuado del aparato, siga todas las instrucciones.

ADVERTENCIA: Si usted experimenta, o tienen aumento de dolor, hinchazón, irritación de la piel o reacciones adversas durante el uso de este producto, consulte inmediatamente a su médico.

ADVERTENCIA: Este dispositivo no va a evitar o reducir las lesiones. La rehabilitación adecuada y la modificación de la actividad también son una parte esencial de un programa de tratamiento seguro. Consulte con su médico sobre el nivel seguro y apropiado de actividad mientras esté usando este dispositivo.

PRECAUCIÓN: Siga el proceso de aplicación y cuidado descrito en las instrucciones.

PRECAUCIÓN: Para uso en un solo paciente.



ADVERTISSEMENTS



ATTENTION: Lisez attentivement les instructions et les avertissements avant toute utilisation. Pour obtenir des performances optimales, suivez toutes les instructions attentivement.

ATTENTION: En cas d'augmentation de la douleur, d'enflure, d'irritation cutanée ou d'autres réactions indésirables lors de l'utilisation de ce produit, consultez immédiatement un professionnel de la santé.

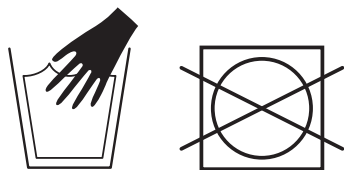
ATTENTION: Cet appareil ne peut ni prévenir ni réduire toutes les blessures. La réadaptation et les changements aux activités sont aussi essentielles à un programme de traitement sécuritaire. Consultez un professionnel de la santé pour établir le niveau approprié d'activité avec cet appareil.

MISE EN GARDE: Suivez le mode d'utilisation et d'entretien décrit dans ce guide.

MISE EN GARDE: À utiliser pour un seul patient.

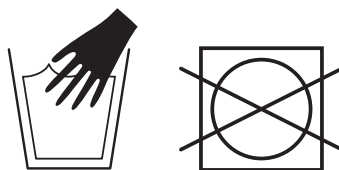
CARE & WASHING INSTRUCTIONS

Remove metal stay. Hand wash in cold water with a mild detergent, rinse and lay flat to air dry.



LAS INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO Y LAVADO

Retire la estancia de metal. Lave a mano en agua fría con un detergente suave, enjuáguelo y póngalo en posición plana para que se seque al aire.



INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN ET LE LAVAGE

Retirez le support de métal. Laver à la main dans de l'eau froide avec un savon doux. Rincer et sécher à plat.

